

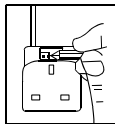
## ESP INSTRUCCIONES DE USO E INSTALACIÓN

- El medidor Tankalert mostrará el nivel de su depósito con 10 medidas en el display del receptor.
- El medidor Tankalert cuenta con un periodo de garantía contra defectos de fabricación de 1 año.
- Adecuado para uso en depósitos de AGUA y GASÓLEO de tipo A2, C1, C2 y D. Para otros fluidos rogamos nos consulte.
- El medidor se suministra con rosca gas 2", 1 1/2" y 1 1/4".

### INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

#### 1. PROGRAMACIÓN DEL RECEPTOR

Para programar la altura del tanque, escoja de la lista que se encuentra en la parte posterior la medida más cercana a la altura de su depósito. Con el código que le indique la lista deberá introducirlo modificando los botones que se encuentran en la parte posterior del receptor.



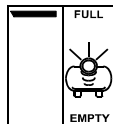
Arriba: ON – Abajo: OFF

Por ejemplo: Si su tanque tiene una altura de 100 cm; tendrá que poner hacia arriba (ON) los botones 4, 5 y 8.

Para una futura codificación en otro depósito de distintas medidas posiblemente deberá esperar hasta una hora antes de que aparezca algo en la pantalla.

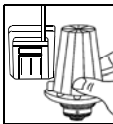
#### 2. CODIFICACIÓN DEL RECEPTOR - TRANSMISOR

Enchufe el receptor en una toma accesible.



La barra que se encuentra en la parte superior deberá parpadear indicando que esta en modo de emparejamiento durante 2 minutos.

Antes de que termine ese modo de emparejamiento, coloque el punto blanco del transmisor, contra el punto negro del lateral del receptor.



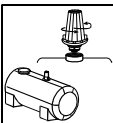
Mantenerlos frente a frente durante 20 segundos. Al finalizar el proceso el display parpadeará.

Para verificar el correcto funcionamiento, dirija el transmisor al suelo moviéndolo arriba y abajo. Si las líneas de la pantalla del receptor se mueven de arriba abajo la conexión habrá sido correcta.

#### 3. MONTAJE DEL EMISOR EN EL DEPÓSITO

El medidor dispone de tres opciones de instalación con rosca macho gas de 2", 1 1/2" y 1 1/4", y una directamente con un taladro de 60 mm.

##### Mediante rosca de 2", 1 1/2" ó 1 1/4"



- Seleccione una rosca hembra de libre en la parte superior del depósito, adecuada para evitar posibles problemas con la emisión de la onda de ultrasonidos.

- Rosque el indicador sin apretar en exceso, y estará listo para su funcionamiento.

En este caso no es necesario emplear ni la junta ni los tornillos incluidos.

##### Mediante taladro de 60 mm

- Introduzca la parte inferior del medidor por dicho taladro, y ajuste el mismo mediante la junta y tornillos incluidos.

El indicador de nivel Tankalert quedará completamente instalado y las señales deben de recibirse cada hora, después de la instalación inicial y una vez superado el periodo de aprendizaje de 3 minutos. A partir de este momento el indicador mostrará el nivel correcto en la pantalla del receptor.

##### Nota:

En el caso de fallo en el suministro eléctrico; si el receptor está desenchufado o se cambia su ubicación en otro enchufe: Cuando se reestablece el suministro eléctrico o la unidad se vuelve a encender, la pantalla del receptor mostrará la barra de nivel superior parpadeando. **NO es necesario repetir el proceso de emparejamiento.** La barra superior continuará parpadeando durante 2 minutos, después de los cuales la pantalla se mostrará en blanco mientras se recibe la señal. Esto no llevará más de una hora.

#### MENSAJES DE LA PANTALLA



#### MENSAJES NORMALES

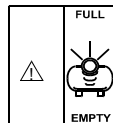
#### OTROS MENSAJES

##### Pantalla en blanco después de la instalación o fallo eléctrico.

Receptor esperando la señal  
¡No hacer nada! La señal debería recibirse en menos de 1 hora

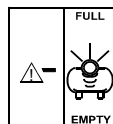
##### Triángulo parpadeando

No hay señal de radio (después de 2 horas)  
- Comprobar el proceso de emparejamiento  
- Distancia del receptor al transmisor (Max. 200m)  
- Posible entrada de humedad dentro del emisor  
- Batería agotada.



##### Triángulo parpadeado junto a línea de nivel

No hay eco ultrasónico  
Puede ser causado por presencia de condensación en el sensor del emisor.  
- No hacer nada, dejar secar de forma natural  
Sí el mensaje persiste  
- Comprobar que el sensor esté limpio.  
- Comprobar que el emisor esté en posición vertical.  
- Comprobar que el sellado del emisor no está roto.



#### CAMBIO DE BATERÍA

Sustituya la batería por una nueva. (BATERÍA DE LITIO CR2430). Estas baterías se pueden encontrar en tiendas de fotografía o relojerías

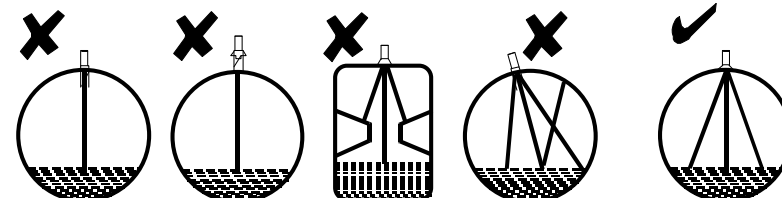
Quitar el emisor del depósito.  
Quite la tapa superior y retire la batería agotada.  
Introduzca la batería nueva cuidando la polaridad.  
Observe la clavija situada cerca del taladro del tornillo de la tapa, de modo que la tapa pueda encajar solamente en una posición.  
Apriete uniformemente los tornillos.  
Vuelva a instalar en emisor en la toma roscada en el depósito.

La señal debería de restablecerse en un máximo de 1 hora.

DAS EINSTELLEN DES EMPFÄNGERS (Einstellung der Schalter, auf der Rückseite des Empfängers)		PROGRAMACIÓN DEL RECEPTOR (tabla para la programación de los botones situados en la parte trasera del receptor)	
REGLAGE DU RECEPTEUR (Position des interrupteurs situés au dos du récepteur)			
F - Profondeur de la cuve en cm (Mesure du haut du trou au bas de la cuve) ESP- Altura del depósito en cm. Medida de la vertical, desde la boca hasta el fondo del depósito. DE - Tiefe des Tanks in cm (Abstand von Öffnung bis Boden des Tanks)			
	Interrupteurs sur On Botón arriba ON Schalter auf On		Interrupteurs sur On Botón arriba ON Schalter auf On
50	Tout sur Off / Todos apagados/ Alles auf Off	175	3,4,5,6,7
55	7	180	2,8
60	6,8	185	2,7,8
65	6,7,8	190	2,6,7
70	5,7	195	2,5
75	5,6	200	2,5,7,8
80	5,6,7,8	205	2,5,6,8
85	4,8	210	2,4
90	4,6	215	2,4,7
95	4,6,7	220	2,4,6,8
100	4,5,8	225	2,4,6,7,8
105	4,5,7,8	230	2,4,5,7
110	4,5,6,7	235	2,4,5,6
115	3	240	2,4,5,6,7,8
120	3,7,8	245	2,3,8
125	3,6,8	250	2,3,6
130	3,5	255	2,3,6,7
135	3,5,7	260	2,3,5,8
140	3,5,6,8	265	2,3,5,7,8
145	3,5,6,7,8	270	2,3,5,6,7
150	3,4,7	275	2,3,4
155	3,4,6	280	2,3,4,7,8
160	3,4,6,7,8	285	2,3,4,6,8
165	3,4,5,8	290	2,3,4,5

INPRO,S.L.  
info@inprosa.net  
☎ 0034 91 871 9294

SIMKA  
technik@simka.de  
☎ 0049 (0)6181 9587 0

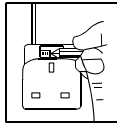


- Le Tankalert mesure la quantité de fuel restant dans votre cuve, et affiche une estimation sur un écran LCD branché dans votre loftissement.
- Le système est garanti 1 an. Cette garantie n'est applicable que pour les produits ayant été utilisés dans des conditions normales et n'ayant pas été ouverts.
- Le système peut être utilisé pour mesurer le fuel rouge, vert et blanc, l'huile, le kérosène. D'autres fluides non-inflammables et non-explosifs (eau, savon liquide) peuvent être également jaugés.
- Le Tankalert s'adapte facilement aux cuves de stockage standard ( en plastique ou fer) ayant une ouverture de diamètre 2", 1 1/2" et 1 1/4", ainsi comme avec un embout de 60 mm.

INSTALLATION

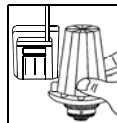
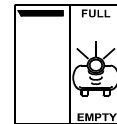
1. REGLAGE DU RECEPTEUR

- Mesurer la profondeur de votre cuve.
- Selon les informations données par le tableau au verso de la page, positionnez sur ON ou OFF les interrupteurs situés au dos du récepteur. (ex : 85cm : les interrupteurs 4 & 8 sont sur ON, les autres sont sur la position OFF). Pour enclencher les interrupteurs, munissez-vous d'un crayon à papier.



2. TRANSFERT DU LANGAGE: RECEPTEUR / JAUGE

- Branchez le récepteur sur une prise de courant. Une barre horizontale clignotante apparaît sur l'écran et indique le récepteur est en attente du code.
- Avant la fin de la mode d'attente du code, coller le point blanc de l'émetteur pour mettre en contact avec le point noir contre du côté du récepteur. (voir schéma de droite).
- Lorsque la jauge est correctement placée contre le récepteur, la barre de niveau commence à augmenter sur l'écran. Après quelques secondes la barre atteint son plus haut niveau et commence à clignoter. Le transfert est terminé.

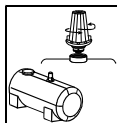


**Note:**  
- Si vous souhaitez changer le codage, il vous suffit de débrancher le récepteur, le rebrancher et recommencer la manipulation.

3. FIXATION DE LA JAUGE

Pour les cuves à ouverture de 2", 1 1/2", 1 1/4"

- Positionnez la jauge dans l'orifice et maintenez-la le plus verticalement possible. (le signal ultrason doit être perpendiculaire à la surface du liquide).
- En vous servant des 2 vis fournies, serrer la jauge sur la cuve



Ni le adaptateur, ni les vis sont nécessaires dans ce cas

Pour les cuves à embout de 60 mm

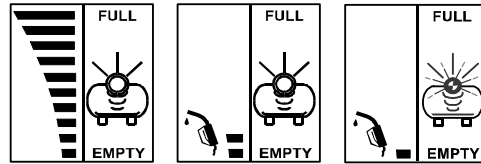
- Placez le joint d'étanchéité sur la jauge et fixez celle-ci à la cuve avec les 2 vis fournis.

Le système est désormais fonctionnel. La jauge enverra une information toutes les heures au récepteur.

**Note:**  
En cas de coupure de courant, le récepteur ne perd pas sa mémoire, il n'est donc pas nécessaire de refaire cette manipulation. Au retour du courant, la bar clignotera pendant 2 minutes puis l'écran deviendra blanc. Deux heures seront peut être nécessaires avant que le système indique sur l'écran la quantité de liquide restant.

INTERPRETATION DES MESSAGES

MENSAJES NORMALES



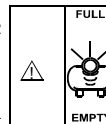
Plein Avertissement 20% Bientôt vide 10%

AUTRES MESSAGES

**Ecran Blanc après l'installation ou une coupure de courant**  
Le récepteur attend un signal. Du fait que la jauge transmet une nouvelle information toutes les heures, une attente minimum de 2 heures est nécessaire pour lire une estimation sur le cadran du récepteur.

**Triangle clignotant, sans barre**  
Le signal radio est absent (après une attente de 2 heures)

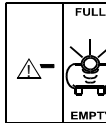
- Transférez à nouveau le codage
- La jauge est trop éloignée du récepteur
- Suite à un problème d'étanchéité, la jauge est endommagée
- La pile de la jauge doit être remplacée



Pas de Signal

**Triangle clignotant, une barre dans le milieu**  
Aucun écho ultrasonique (causé par la condensation sur la sonde)

- Ne faites rien et laissez le système sécher naturellement



Pas d'écho

Si le message persiste

- Vérifiez que le cône du détecteur est propre
- Vérifiez que la jauge est bien droite
- Vérifiez que la jauge n'est pas endommagée

REPLACER LA PILE

La pile a une autonomie de 5 ans (selon les conditions environnementales)  
Pour remplacer la pile, dévissez les deux vis situées au sommet de la sonde à l'aide d'un tournevis plat. Soulevez légèrement la languette et faites glisser la pile pour la déloger de son emplacement. Glissez la nouvelle pile (Pile plate 3V - Lithium CR2430)

Tankalert misst den Ölstand in Ihrem Tank und zeigt es auf dem LCD-Bildschirm des Empfängers in Ihrem Haus an.

Tankalert ist für 1 Jahr garantiert. Diese Garantie ist nur für normale Verwendung und für Produkte, die nicht geöffnet waren gültig

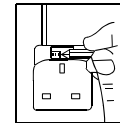
Tankalert misst Heizöl, Dieselöl, Motoröl, Kerosine und andere nicht feuergefährliche oder explosive Flüssigkeiten.

Tankalert passt leicht auf alle Standard-Tanks (Kunststoff oder Metall) mit einem Verschraubungsdurchmesser "G" von 2", 1 1/2" und 1 1/4", wie mit 60 mm Stutzen.

EINBAU

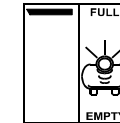
1- DAS EINSTELLEN DES EMPFÄNGERS

- Messen der Tiefe des Tanks
- Gemäß den Informationen auf der zweiten Seite, stellen Sie den Schalter( auf der Rückseite des Empfängers) auf On oder OFF. (z.B.. 85 cm : die Schalter 4 und 8 sind auf ON, die anderen sind auf OFF), Benützen Sie einen Bleistift, um die Schalter einzuschalten

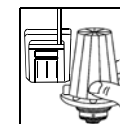


2- UBERTRAGUNG DER ZEICHENSPRACHE: EMPFÄNGER / SONDE

- Vor dem Einbau der Sonde auf dem Tank, muss diese durch den Empfänger erkannt werden, sodass sich beide Einheiten auf eine gleiche Sprache einstellen.



- Den Empfänger an eine Steckdose anschließen. Ein horizontaler Strich blinkt auf dem Bildschirm auf und zeigt während 2 Minuten an, dass der Empfänger auf den Code wartet.



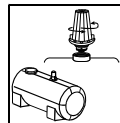
- Bevor diese Wartezeit abläuft, stellen Sie den weißen Punkt des Senders, gegen den schwarzen Punkt an einer Seite des Empfängers. Wurde die Sonde richtig gegen den Empfänger angebracht, werden 10 Striche auf dem Bildschirm erscheinen und blinken. Die Übertragung ist beendet.

**Anmerkung**  
Wenn Sie den Code verändern wollen, brauchen Sie nur den Empfänger ausschalten, wieder anschließen und die Handhabung wiederholen.

3- EINBAU DER SONDE

Für Tanks mit 2", 1 1/2", 1 1/4" Anschluss:

- Die Dichtung zwischen das Übergangsstück und die Sonde legen, die Sonde senkrecht in die Öffnung stellen.
- Das Ultraschall-Signal muss senkrecht zur Flüssigkeitsoberfläche sein.



Für Tank mit 60 mm Stutzen

- Die Dichtung zwischen Tank und Sonde legen und die Sonde mit den Schrauben befestigen.

Tankalert ist dann einsatzbereit. Die Sonde wird jede Stunde dem Empfänger ein Signal senden.

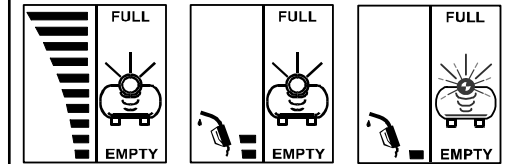
Anmerkung

Im Falle von Stromausfall wird der Empfänger seine Speicherung nicht verlieren.

- Wenn der Strom zurückkommt wird der Strich für 2 Minuten blinken, danach wird der Bildschirm weiß sein. Es braucht ungefähr 2 Stunden, bis das System wieder funktioniert

DIE LESUNG DER NACHRICHTEN

NORMALE NACHRICHTEN

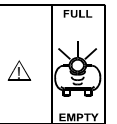


Voll Warning 20% Bald leer 10%

ANDERE NACHRICHTEN

Weißer Bildschirm nach Einbau oder ein Stromausfall. Der Empfänger erwartet ein Signal. Da die Sonde ein Signal pro Stunde sendet, braucht es bis 2 Stunden, um eine Schätzung zu lesen.

**Blinkendes Dreieck, ohne Strich**  
Kein Funksignal (nach 2 Stunden).  
- Den Code wieder übertragen.  
- Die Sonde ist zu weit vom Empfänger entfernt  
- Die Sonde ist beschädigt  
- Die Batterie der Sonde muss ausgetauscht werden.



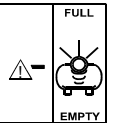
Kein Signal

**Blinkendes Dreieck, mit einem Strich in der Mitte.**  
Kein Ultraschall-Echo (durch Kondensation auf der Sonde hervorgerufen)

- Nichts machen. Einfach trocknen lassen.

Wenn die Nachricht andauert

- Überprüfen, dass der Kegel der Sonde sauber ist
- Überprüfen, dass die Sonde senkrecht ist
- Überprüfen, dass die Sonde nicht beschädigt ist



Kein Echo